



Совет Безопасности

Distr.: General
13 February 2017
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 13 февраля 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить пятый доклад Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за доведение настоящего письма и доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



**Письмо руководителя Совместного механизма по
расследованию Организации по запрещению химического
оружия-Организации Объединенных Наций от 13 февраля
2017 года на имя Генерального секретаря**

Совместный механизм по расследованию Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций имеет честь препроводить пятый доклад Механизма, подготовленный во исполнение резолюций [2235 \(2015\)](#) и [2319 \(2016\)](#) Совета Безопасности.

(Подпись) **Вирджиния Гамба**
Руководитель
Совместный механизм по расследованию
Организации по запрещению химического оружия-
Организации Объединенных Наций

Пятый доклад Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. Настоящий доклад является пятым докладом Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО)-Организации Объединенных Наций, представляемый во исполнение резолюции [2319 \(2016\)](#) Совета Безопасности. Он охватывает период с 20 октября 2016 года, когда Механизм представил Совету свой четвертый доклад ([S/2016/888](#)), по 10 февраля 2017 года.

II. Справочная информация

2. Механизм был создан Советом Безопасности в его резолюции [2235 \(2015\)](#) с мандатом на выявление в максимально возможной степени лиц, организаций, групп или правительств, которые применяли химические вещества, включая хлор или любое другое химическое отравляющее вещество, в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике, были организаторами или спонсорами их применения либо же каким-либо иным образом были причастны к их применению, в тех случаях, когда миссия ОЗХО по установлению фактов заключит или заключила, что тот или иной конкретный инцидент в Сирийской Арабской Республике был связан или предположительно связан с применением химических веществ в качестве оружия.

3. В течение 2016 года Механизм выполнял свой мандат в два этапа. На первом этапе, относящемся к сбору информации и планированию дальнейшей работы над выявленными инцидентами, проводился обзор и анализ данных, полученных миссией, картирование зафиксированных инцидентов и разработка плана и методологии их расследования. В конце первого этапа Механизм установил девять требующих расследования случаев применения химических веществ в Сирийской Арабской Республике (см. [S/2016/738/Rev.1](#)). Второй этап (расследование случаев) включал углубленный анализ инцидентов, выявленных на первом этапе, и продолжался до тех пор, пока не было собрано, проанализировано, оценено и подтверждено достаточно информации для того, чтобы Механизм мог было представить свои выводы Совету Безопасности.

4. В третьем и четвертом докладах Механизма Руководящая группа сообщила, что она пришла к выводу относительно субъектов, причастных к следующим четырем случаям: Талманес (21 апреля 2014 года), Сармин (16 марта 2015 года), Кменас (16 марта 2015 года) и Мареа (21 августа 2015 года). В отношении первых трех случаев Группа определила, что Вооруженные силы Сирийской Арабской Республики применили токсичные химические вещества в качестве оружия и что в этих трех случаях использовались их вертолеты, с которых были сброшены «бочковые бомбы». Она также установила авиабазы Хама и Хмеймим, обе находящиеся под контролем правительства, в качестве авиабаз, с которых были совершены полеты вертолетов. Что же касается инци-

дента в Мареа, то Группа определила, что группировка «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) совершила нападение на Мареа, выпустив по нему несколько артиллерийских снарядов, снаряженных сернистым ипритом, который является химическим оружием.

5. В пункте 1 резолюции [2319 \(2016\)](#), на основании которой было возобновлено действие мандата Механизма, Совет Безопасности вновь подтвердил мандат, содержащийся в резолюции [2235 \(2015\)](#). Было также вновь подтверждено, что работа Механизма будет и далее основываться на письмах Генерального секретаря от 27 августа и 9 сентября 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2015/669](#) и [S/2015/696](#)). Таким образом, структура, круг ведения и процедуры, в том числе в отношении методов работы Механизма, управления информацией, порядка получения доступа, сбора доказательств и представления отчетности, остаются без изменений.

6. Помимо этого, в пунктах 4 и 9 резолюции [2319 \(2016\)](#) Механизм призвали консультироваться с соответствующими органами Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом и нераспространения, в частности Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией [1540 \(2004\)](#), и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) и [2253 \(2015\)](#), по «Исламскому государству Ирака и Леванта» (ДАИШ), «Аль-Каиде» и связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям. Цель этого заключалась в обмене информацией о влиянии, организации, финансировании или ином участии негосударственных субъектов в использовании химических веществ в качестве оружия в связи с инцидентами, относящимися к мандату Механизма, и в информировании, по мере необходимости, этих органов о соответствующих результатах работы Механизма.

7. Кроме того, в пункте 5 резолюции [2319 \(2016\)](#) Механизму было предложено взаимодействовать с соответствующими государствами в регионе для выполнения своего мандата, в том числе в целях выявления в максимально возможной степени лиц, организаций или групп, связанных с ИГИЛ (ДАИШ) или Фронтом «Ан-Нусра» (который сейчас именуется «Джабхат Фатх аш-Шам»), в связи с инцидентами, относящимися к мандату Механизма. Помимо этого, государства в регионе призвали предоставлять, по мере необходимости, Механизму информацию о доступе негосударственных субъектов к химическому оружию и его компонентам или о совершаемых под их юрисдикцией попытках негосударственных субъектов разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять химическое оружие и средства его доставки.

8. В дополнение к вышесказанному, в пункте 6 резолюции [2319 \(2016\)](#) Механизму было предложено предлагать свою помощь ОЗХО в ситуациях, когда государство — участник Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении обратилось с просьбой о получении помощи и защиты от применения или угрозы применения химического оружия.

III. Деятельность

9. В своем четвертом докладе Механизм сообщил, что он закрыл свой офис по расследованиям в Гааге, Нидерланды, и свое отделение связи в Дамаске 23 сентября 2016 года, поскольку техническое продление, санкционированное Советом Безопасности посредством обмена письмами (S/2016/806 и S/2016/807), касалось только завершения подготовки и представления его четвертого доклада. После представления этого доклада было санкционировано второе техническое продление для того, чтобы дать возможность для проведения консультаций относительно возможного возобновления действия мандата.

10. В течение периода этого второго технического продления нью-йоркский офис оставался укомплектованным минимальным количеством сотрудников. После принятия резолюции 2319 (2016) усилия были сосредоточены на бюджетных вопросах и на переоборудовании офиса по расследованиям в Гааге, включая предоставление необходимого оборудования для управления защищенной информацией и укомплектование кадрами.

11. В этой связи Механизм ранее докладывал о том, что для расследования различных уровней причастности к преступным деяниям в дополнение к выявлению спонсоров, организаторов и тех, кто иным образом причастен к этим деяниям, потребуются альтернативные усилия по сбору информации и альтернативные навыки проведения расследований. С этой целью прилагаются и будут прилагаться усилия для укрепления офиса по расследованиям в Гааге посредством создания двух взаимодополняющих специализированных следственных групп: группы по сбору информации и группы по анализу и подтверждению информации. Возможности офиса по расследованиям были усилены за счет набора персонала, обладающего большим опытом проведения сложных расследований и специализированными знаниями и навыками, такого как, в частности, эксперты-криминалисты, специалисты по борьбе с терроризмом и военные аналитики. Особое внимание было уделено сохранению институциональных знаний офиса.

12. Может также возникать необходимость в помощи, схожей с полученной ранее технической поддержкой, например в отношении письменного перевода. Механизм по-прежнему располагает целевым фондом, который будет использоваться для покрытия всех материальных и технических потребностей в рамках осуществления его мандата. Нынешних доноров просили расширить временные рамки их взносов, дабы отразить соки, предусмотренные в резолюции 2319 (2016), и началась кампания по мобилизации средств. В течение отчетного периода от одного государства-члена был получен дополнительный финансовый взнос.

Взаимодействие с государствами-членами и с Организацией по запрещению химического оружия

13. Нью-йоркский офис продолжал взаимодействовать с государствами-членами в отношении своего мандата, в том числе посредством представления обновленной информации о состоянии дел. Более того, Механизм получил от государств-членов девять сообщений о передаче, либо обладании, либо использовании негосударственными субъектами или их намерении использовать

химическое оружие или токсичные химические вещества. Одно сообщение касалось использования хлора в Алеппо в декабре 2016 года одной из групп вооруженной оппозиции. Восемь сообщений касались обладания и намерения использовать химическое оружие, включая ракеты с химическими боеголовками. Одно сообщение касалось передачи химических веществ группам вооруженной оппозиции с намерением использовать их в качестве химического оружия. В трех из этих сообщений речь шла конкретно о том, что группировка ИГИЛ получила и обладает токсичными химическими веществами с намерением использовать их в качестве оружия. Эти сообщения были переданы в технический секретариат ОЗХО.

14. С учетом вышесказанного нью-йоркский офис продолжал поддерживать регулярные контакты с техническим секретариатом ОЗХО.

15. Кроме того, как было сказано в четвертом докладе Механизма, 10 октября 2016 года от Сирийской Арабской Республики было получено сообщение, в котором упоминается внутреннее расследование, проводимое сирийским национальным комитетом. В сообщении говорится, что комитет провел тщательный анализ (технический и юридический), а также провел обзор планов полетов и воздушных операций в некоторых районах, в отношении которых Механизм проводит расследование, и конкретно упоминаются авиабазы Хама и Хмеймим. Как сообщалось ранее, Руководящая группа вновь официально просила правительство сообщить, от каких именно подразделений Вооруженных сил Сирийской Арабской Республики или от каких структур, не входящих в Вооруженные силы, этот национальный комитет получил планы полетов и информацию о воздушных операциях. На момент написания доклада ответа на эту просьбу не было получено. Поскольку командиры несут ответственность за все находящиеся под их контролем силы и средства, такая информация имеет огромное значение. Следователи будут также в состоянии проверить и проанализировать любую представленную информацию.

Консультации с органами Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом и нераспространения

16. В соответствии с резолюцией [2319 \(2016\)](#) нью-йоркский офис установил контакты и провел предварительные обсуждения с председателями Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1540 \(2004\)](#), Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1373 \(2001\)](#) о борьбе с терроризмом, и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) и [2253 \(2015\)](#), по «Исламскому государству Ирака и Леванта» (ДАИШ), «Аль-Каиде» и связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям, в целях обмена информацией, предусмотренной в пункте 4 резолюции [2319 \(2016\)](#).

IV. Направление дальнейших действий и заключительные замечания

17. Отправной точкой для расследования, проводимого Механизмом, будут те случаи, в которых миссия по установлению фактов определила, что тот или иной конкретный инцидент в Сирийской Арабской Республике был связан или

предположительно связан с применением химических веществ в качестве оружия. В самом последнем докладе миссии (S/2017/45) сделан вывод о том, что миссия не может с уверенностью установить, использовался ли тот или иной химикат в качестве оружия во время расследуемого инцидента. Соответственно, Механизм не может предпринять никаких дальнейших действий в отношении этого инцидента. Тем не менее сейчас проводится еще одна миссия, и Механизм будет готов расследовать те случаи, в которых миссия определяет применение или предположительное применение химических веществ в качестве оружия.

18. Структура Механизма обеспечивает наличие у него возможностей и навыков, необходимых для проведения одновременных расследований по многочисленным комплексам вопросов. Ожидая дальнейших заключений миссии по установлению фактов, Механизм будет заниматься приведением офиса по расследованиям в Гааге в рабочее состояние в готовности к проведению расследований к марту 2017 года. Что касается тех четырех случаев, в связи с которыми Руководящая группа сделала вывод о причастных к инцидентам субъектах, как это было указано в третьем и четвертом докладах, то офис по расследованиям в Гааге будет также готов выявить в максимально возможной степени дополнительных субъектов, таких как исполнители, организаторы и спонсоры. Эта способность будет также усилена за счет обмена информацией с органами Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом и нераспространения, которые могут дать дополнительные наводки в отношении негосударственных субъектов, говоря более конкретно — ИГИЛ и Фронта «Ан-Нусра» («Джабхат Фатх аш-Шам»).

19. Наконец, Механизм выражает свою признательность Секретариату Организации Объединенных Наций, в частности Департаменту по вопросам управления и Управлению по вопросам разоружения, и техническому секретариату ОЗХО за полученную от них административную и оперативную поддержку.